

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее лексическое учебное пособие посвящено теме «Терроризм», которая приобрела особую актуальность в связи с последними печальными событиями как в нашей стране, так и во всем мире.

Пособие рассчитано на тех, в чьи профессиональные задачи входит общение на актуальные политические темы, в частности, обсуждение проблем, связанных с терроризмом, а также – на широкий круг лиц, совершенствующих свои знания в области английского языка.

Оно ориентировано на тех, для кого родным языком или языком-посредником является русский язык.

Цель пособия – введение, расширение и активизация лексики по теме «Терроризм», а также выработка умения вести дискуссию на данную тему.

Пособие состоит из 3 частей: “Active Vocabulary and Exercises”, “Texts”, “Activities” и Приложения. Части расположены по принципу нарастающей сложности и могут быть использованы на разных этапах обучения. Каждая часть является логическим продолжением предыдущей, но при необходимости может быть использована самостоятельно.

В **части I** “Active Vocabulary and Exercises” вводится и активизируется базовая лексика по теме «Терроризм». Лексика для части I была отобрана на основе частотности ее употребления в англоязычной прессе. Основные термины снабжены переводом, транскрипцией и даны в словосочетаниях, а также иллюстрированы примерами из англоязычной прессы, что облегчает их запоминание и использование в речи.

После введения базовой лексики даются различные виды упражнений, призванных помочь слушателям запомнить произношение и написание как отдельных слов, так и словосочетаний.

Приводятся английские и русские тексты различной сложности, иллюстрирующие употребление активной лексики примерами, взятыми из газет, для чтения, перевода и изложения по-английски. Тексты даны в хронологической последовательности, но они легко распределяются по логически выделенным подтемам: “bombing”, “kidnapping”, “hostage taking”, “assassination”, etc. Тексты снабжены примечаниями, которые содержат перевод отдельных слов, не вошедших в базовый словарь, но относящихся к данной теме.

Преподаватель может легко выбрать любой текст в соответствии с уровнем подготовки конкретной группы. Все предлагаемые в данной части тексты могут быть использованы как для работы в аудитории под руководством преподавателя, так и для самостоятельной работы дома.

В конце части I даны упражнения, нацеленные на формирование умения высказываться по данной теме в рамках изученного лексического материала.

Часть I может быть использована на базовом уровне.

Часть II закрепляет, расширяет и обобщает лексический материал части I на базе оригинальных английских и русских текстов по актуальным темам, связанным с терроризмом. Содержащиеся здесь тексты представляют интерес как с профессиональной, так и с познавательной точки

зрения. Преподаватель может легко выбрать любой текст, исходя из политической ситуации на данный момент и индивидуальных особенностей группы.

Все тексты аутентичны, но в отдельных случаях, в учебных целях, несколько сокращены. Некоторые тексты снабжены примечаниями, которые содержат описание реалий, а также толкование значений отдельных слов, представляющих трудность.

Английские тексты части II снабжены различными видами языковых и речевых упражнений: “Make up compound words...”, “Find English equivalents”, “Comprehension check”, “Give a report”, etc. В конце каждого текста предлагаются темы для обсуждения в аудитории.

Русские тексты даны, в основном, для изложения по-английски и снабжены английскими эквивалентами, что облегчает задачу слушателей.

Тексты актуальны по содержанию и информативны, и каждый из текстов служит основой для беседы или дискуссии.

Предполагается, что, исходя из конкретных условий обучения и уровня подготовки слушателей, преподаватель сам определяет, какой вид выполнения заданий (устный или письменный) будет оптимальным при работе с каждой конкретной группой.

Часть II может быть рекомендована слушателям, начиная с оперативного уровня.

Часть III содержит творческие задания, способствующие развитию коммуникативных навыков, умения вести дискуссию, высказывать свою точку зрения и обосновывать ее по проблемам, связанным с терроризмом. В части III были использованы документы форумов, конференций и круглых столов, проходивших в последнее время в России и за рубежом.

Преподаватель сам решает, каким образом использовать материалы данной части: провести круглый стол, ролевою игру или прокомментировать отдельные высказывания выступающих.

Часть III может быть рекомендована слушателям, начиная с оперативного уровня.

В приложениях помещены материалы и документы, помогающие в подготовке творческих заданий (“Give a report”, “Speaking”, etc.) и углубляющие знания слушателей по данной проблеме.

В конце пособия приводится список адресов в Интернете, где можно найти информацию, связанную с темами, обсуждаемыми или только затрагиваемыми в пособии.

Структура учебного пособия позволяет использовать материал в любой последовательности и в любом объеме.

Английские тексты и английские эквиваленты были отредактированы переводчиком-синхронистом ООН Линн Виссон.

Авторы выражают благодарность рецензенту старшему преподавателю кафедры английского языка Дипломатической академии МИД РФ Н.А.Черниченко за детальный просмотр рукописи и ряд ценных советов по ее улучшению, заведующей кафедрой английского языка Дипломатической академии МИД РФ профессору И.А.Никаноровой за существенные замечания и пожелания, а также всем коллегам за ценные предложения, высказанные в ходе работы над учебным пособием.

CONTENTS

| | |
|---|-----|
| ПРЕДИСЛОВИЕ | 5 |
| PART 1. Active Vocabulary | 7 |
| Exercises | 13 |
| PART 2. Texts | |
| Types of Terrorism..... | 30 |
| State-supported Terrorism | 33 |
| Terrorist Organizations..... | 37 |
| Fight against Terrorism | 44 |
| Интервью первого заместителя Министра иностранных дел России агентству «Интерфакс» по вопросам борьбы с международным терроризмом (Часть I)..... | 53 |
| Интервью первого заместителя Министра иностранных дел России агентству «Интерфакс» по вопросам борьбы с международным терроризмом (Часть II)..... | 56 |
| Глобальная паутина террора..... | 58 |
| «Умиротворение» или «превентивные удары»..... | 59 |
| PART 3. Activities | |
| How to Fight Terrorism..... | 62 |
| Media and Terrorism: Changing the Ground Rules | 64 |
| Understanding the Psychology of Terror..... | 67 |
| Era of Fear..... | 69 |
| The New Face of Terrorism..... | 72 |
| How the Fight against Terrorism will Change the World..... | 74 |
| SUPPLEMENTS | |
| SUPPLEMENT I. Интервью и выступления официальных лиц Российской Федерации..... | 76 |
| SUPPLEMENT II. Patterns of Global Terrorism – 2002..... | 80 |
| SUPPLEMENT III. Major International Terrorist Organizations | 94 |
| SUPPLEMENT IV. UN Resolutions | 102 |
| SUPPLEMENT V. Федеральный закон о борьбе с терроризмом..... | 107 |
| SUPPLEMENT VI. “U.S. Anti-terrorist Strategy,” by Raphael Perl..... | 122 |
| SUPPLEMENT VII. Useful phrases | 129 |
| ENGLISH – RUSSIAN GLOSSARY | 136 |
| RUSSIAN – ENGLISH GLOSSARY | 150 |
| USEFUL LINKS AND REFERENCES | 163 |
| BIBLIOGRAPHY | 164 |